

VERSIÓ 1,0  
GENER DE 2023  
702P08995

# Impressora Xerox® VersaLink® B620

Guia de referència de seguretat, normatives, reciclatge i  
deposició

© 2023 Xerox Corporation. Tots els drets reservats. Xerox®, VersaLink®, SMARTsend®, Scan to PC Desktop®, MeterAssistant®, SuppliesAssistant®, Xerox Secure Access Unified ID System®, Xerox Extensible Interface Platform®, Global Print Driver® i Mobile Express Driver® són marques comercials de Xerox Corporation als EUA i/o altres països.

Adobe®, Adobe PDF logo, Flash® i PostScript® són marques comercials o marques comercials registrades d'Adobe Systems, Inc.

Apple®, Bonjour®, iPad®, iPhone®, iPod®, iPod touch®, AirPrint® and the AirPrint Logo®, Mac®, macOS® i Macintosh® són marques comercials d'Apple Inc. registrades als EUA i altres països.

El servei de correu electrònic web Gmail™ i la plataforma de tecnologia mòbil Android™ són marques comercials de Google, Inc.

PCL® és una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Corporation als Estats Units i/o altres països.

IBM® i AIX® són marques comercials d'International Business Machines Corporation als Estats Units i/o altres països.

Microsoft®, Windows® i Windows Server® són marques comercials de Microsoft Corporation als Estats Units i altres països.

Mopria és una marca comercial de Mopria Alliance

UNIX® és una marca comercial als Estats Units i altres països, amb llicència exclusiva de X/ Open Company Limited.

Linux® és una marca comercial de Linus Torvalds.

CERTIFICACIÓ Wi-Fi Wi-Fi Direct® és una marca comercial de Wi-Fi Alliance.

# Taula de continguts

Seguretat.....	5
Avisos i seguretat.....	6
Convencions .....	7
Declaracions del producte.....	7
Seguretat elèctrica.....	11
Instruccions generals .....	11
Cable d'alimentació .....	11
Apagada d'emergència.....	12
Seguretat de la bateria .....	12
Seguretat operativa .....	13
Instruccions de funcionament .....	13
Ubicació de la impressora.....	13
Subministraments de la impressora .....	14
Informació de consumibles.....	14
Seguretat de manteniment .....	16
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat .....	17
Símbols de productes .....	18
Informació normativa .....	23
Normativa bàsica .....	24
Normativa FCC dels EUA .....	24
Informació de normativa per a adaptadors de xarxa sense fils de 2.4 GHz i 5 GHz .....	24
Avis del làser .....	25
Canadà.....	25
Compliment amb la Unió Europea i l'Espai Econòmic Europeu.....	26
ENERGY STAR .....	28
Certificació de la Comunitat Econòmica Euroasiàtica.....	30
Alemanya.....	30
Normativa RoHS de Turquia .....	30
Compliment RoHS d'Ucraïna.....	31
Certificació de seguretat .....	32
Full de dades de seguretat de materials .....	33
Reciclatge i deposició.....	35
Tots els països.....	36
Extracció de la bateria .....	36
Amèrica del Nord.....	37
Unió Europea.....	38
Informació per a la deposició de dispositius a països fora de l'àmbit de la Unió Europea.....	38
Altres països .....	39



# Seguretat

Aquest capítol inclou:

Avisos i seguretat .....	6
Convencions.....	7
Seguretat elèctrica.....	11
Seguretat operativa .....	13
Seguretat de manteniment .....	16
Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat.....	17
Símbols de productes .....	18

La impressora i els subministraments recomanats s'han dissenyat i provat per garantir que s'ajusten a estrictes paràmetres de seguretat. Seguiu la informació següent per garantir la utilització segura de manera contínua de la vostra impressora de Xerox.

## Avisos i seguretat

Llegiu les instruccions següents abans de fer servir la impressora. Consulteu aquests instruccions per garantir l'ús segur continuat de la impressora.

La impressora i els subministraments de <sup>®</sup> s'han dissenyat i provat per garantir que s'ajusten a paràmetres de seguretat estrictes. Entres aquests paràmetres es troben l'avaluació i la certificació d'agències de seguretat i el compliment amb les regulacions electromagnètiques i els estàndards mediambientals establerts.


Les proves de l'entorn i la seguretat i el rendiment d'aquest producte s'han comprovat fent servir només materials de Xerox<sup>®</sup>.




Nota: Les modificacions no autoritzades, com ara l'addició de noves funcions o la connexió de dispositius externs, poden afectar la certificació del producte. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb el representant de Xerox.

## Convencions

 Nota: Una nota identifica la informació d'assistència.

 **AVÍS:** Un avís identifica elements que poden malmetre el programari i el maquinari del producte.

 **Atenció:** Un avís de precaució indica situacions possiblement perilloses que podrien ocasionar danys personals.

Entre els diferents tipus de declaració s'inclouen:


 **Perill de pessigada:** Indica el risc de lesions.

 **Avís de superfície calenta:** Indica el risc que es produeixin descàrregues elèctriques.


 **Avís de superfície calenta:** Indica el risc de cremades si es toca.


 **Perill de pessigada:** Identifica el perill d'aixafament.


 **Perill de pessigada:** Indica el risc de pinçament en parts en moviment.

 **Perill de pessigada:** Indica el risc de lesions abrasives o laceracions produïdes per components giratoris del dispositiu.

## DECLARACIONS DEL PRODUCTE

 **Perill de pessigada:** Per evitar el risc d'incendis o descàrregues elèctriques, connecteu el cable a una presa de corrent amb connexió a terra correcta i de la capacitat nominal adient, situat a prop del producte i que sigui de fàcil accés.

 **Perill de pessigada:** Per evitar el risc de descàrregues elèctriques o incendis, utilitzeu només el cable d'alimentació que acompanya al producte o un element de substitució del fabricant.

 **Perill de pessigada:** No utilitzeu el producte amb extensions, adaptadors amb moltes preses, dispositius d'extensió ni UPS. La capacitat energètica d'aquests tipus d'accessoris es poden sobrecarregar fàcilment mitjançant l'ús d'una impressora làser, i pot produir incendis, danys a la propietat o un mal rendiment de la impressora.



**Perill de pessigada:** No utilitzeu el producte amb un protector de descàrregues en línia. La utilització d'un dispositiu de protecció contra descàrregues pot resultar en un risc d'incendi, danys materials o un deteriorament del rendiment de la impressora.



**Avís de superfície calenta:** Per evitar descàrregues elèctriques, no col·loqueu ni utilitzeu el producte a prop d'aigua o ubicacions mullades.



**Avís de superfície calenta:** Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no configureu el producte ni feu connexions de cables o de caràcter elèctric (com ara el cable d'alimentació), o de les funcions de fax o telefòniques, durant tempestes elèctriques.



**Perill de pessigada:** No tal·leu, doblegueu, enllaceu, aixafeu ni col·loqueu objectes pesants al cable d'alimentació. No subjecteu el cable d'alimentació a tensions ni abrasions. No pinxeu el cable d'alimentació entre objectes com ara mobles o parets. Si es produeix alguna d'aquestes circumstàncies, es poden experimentar descàrregues elèctriques o incendis. Comproveu el cable d'alimentació sovint per detectar aquests problemes. Desconnecteu el cable d'alimentació elèctrica de la presa de corrent abans d'inspeccionar-la.



**Avís de superfície calenta:** Per evitar el risc de descàrregues elèctriques, assegureu-vos que totes les connexions externes, com ara les connexions del sistema telefònic o d'Ethernet, s'instal·len correctament als ports de connexió marcats.



**Avís de superfície calenta:** Per evitar descàrregues elèctriques, si accediu la placa de controladors o instal·leu dispositius de memòria o maquinari opcional després de configurar la impressora, apagueu-la i desconnecteu-la de la presa de corrent prèviament. Si teniu dispositius connectats a la impressora, apagueu-los i desconnecteu els cables de la impressora.



**Avís de superfície calenta:** Per evitar el risc de descàrregues elèctriques quan es neteja l'exterior de la impressora, desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent i desconnecteu els cables de la impressora abans de continuar.



**Perill de pessigada:** Si la impressora pesa més de 20 kg. (44 lb.), pot ser necessària la intervenció de 2 o més persones per aixecar-la de forma segura.





**Perill de pessigada:** Per moure la impressora, seguïu aquestes directrius per evitar danys personals o a la impressora:

- Assegureu-vos que les portes i les safates s'han tancat.
- Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació de l'endoll.
- Desconnecteu els cables de la impressora.
- Si la impressora disposa d'opcions de sortida o hi ha safates opcionals independents connectades, desconnecteu-les abans de moure la impressora.
- Si la impressora té una base amb rodes, desplaçeu-la amb cura a una nova ubicació. Aneu amb compte quan passeu per llindars o irregularitats del terra.
- Si la impressora no té una base amb rodes però s'ha configurat amb safates o opcions de sortida opcionals, traieu les opcions de sortida i aixequiu la impressora de les safates. No proveu d'aixecar la impressora ni les opcions addicionals simultàniament.
- Utilitzeu sempre els agafadors de la impressora per aixecar-la.
- Si s'utilitzen carretons per moure la impressora, s'ha de disposar d'una superfície que n'aguanti la càrrega total.
- Si s'utilitzen carretons per moure les opcions de maquinari de la impressora, s'ha de disposar d'una superfície que n'aguanti les dimensions.
- Mantingueu la impressora en posició vertical.
- No realitzeu moviments sobtats.
- Assegureu-vos que els dits no us quedin a sota de la impressora quan la col·loqueu a la seva ubicació.
- Assegureu-vos de disposar de l'espai lliure necessari al voltant de la impressora.



**Perill de pessigada:** La instal·lació d'una o diverses opcions a la impressora o la impressora multifuncional pot requerir una base amb rodes o altres elements per garantir l'estabilitat del dispositiu i evitar lesions. Per obtenir més informació sobre les configuracions admeses, poseu-vos en contacte amb el punt de compra de la impressora.



**Perill de pessigada:** Per reduir el risc d'inestabilitat del dispositiu, carregueu cada safata de forma independent. Mantingueu les safates tancades fins que calgui obrir-les.



**Avis de superfície calenta:** Les parts internes de la impressora poden estar calentes. Per reduir el risc de lesions de components calents, permeteu que la superfície es refredi abans de tocar-la.



**Perill de pessigada:** Per evitar lesions i pinçaments, aneu amb compte en les àrees marcades amb aquesta etiqueta. Es poden produir pinçaments en parts en moviment com ara engranatges, portes, safates i cobertes.



**Perill de pessigada:** Aquest producte utilitza un làser. La realització dels controls, els ajusts o els procediments que no siguin els indicats al manual d'usuari poden resultar en l'exposició a radiació perillosa.



**Perill de pessigada:** La bateria de liti del producte no és reemplaçable. Les bateries de liti poden esclatar si es substitueixen incorrectament. No recarregueu, desmunteu ni cremeu les bateries de liti. Elimineu les bateries de liti gastades segons les instruccions del fabricant i la normativa local.

Aquest producte s'ha dissenyat, provat i aprovat per satisfer els estàndards globals més estrictes amb l'ús de determinats components de fabricació. Les característiques de seguretat d'algunes peces poden no ser òbvies. El fabricant no és responsable de l'ús de les altres peces de substitució.

Consulteu qualsevol reparació o procediment de manteniment (llevat dels que es descriuen en la documentació d'usuari) a un representant del servei tècnic.

### Informació d'ozó i ventilació

Consulteu *Informació sobre l'ozó* i *Informació de ventilació* a [Salut i seguretat a l'entorn laboral - Xerox](#).

### GUARDEU AQUESTES INSTRUCCIONS

## Seguretat elèctrica

### INSTRUCCIONS GENERALS



#### **Atenció:**

- No introduïu objectes a les ranures o obertures de la impressora. Si toqueu un punt amb càrrega elèctrica o es realitza un curtcircuit d'algun component de la impressora, es poden produir incendis o descàrregues elèctriques.
- No traieu les cobertes o les proteccions ajustades mitjançant cargols llevat que estiguen instal·lant components opcionals i se us demani. Apagueu la impressora quan realitzeu aquestes instal·lacions. Desconnecteu el cable d'alimentació quan traieu les cobertes i les proteccions per instal·lar els components opcionals. Sota aquestes cobertes no hi ha cap component que pugueu mantenir o reparar, llevat de les opcions instal·lables.

Les circumstàncies següents poden representar un risc per a la vostra seguretat:

- El cable d'alimentació està malmès o desgastat.
- Es vessa líquid a la impressora.
- La impressora es mulla.
- Surt fum de la impressora, o la superfície està anormalment calenta.
- La impressora emet olors o sorolls inusuals.
- La impressora produeix l'activació d'un disjuntor, un fusible o un altre dispositiu de seguretat.

Si es produís qualsevol d'aquests casos, feu el següent:

1. Apagueu la impressora immediatament.
2. Desconnecteu el cable d'alimentació elèctrica de la presa de corrent.
3. Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.

### CABLE D'ALIMENTACIÓ

Feu servir el cable d'alimentació que es proporciona amb la impressora.



**Atenció:** Per evitar el risc de descàrregues elèctriques o incendis, no utilitzeu cables d'extensió ni endolls addicionals.

- Endol·leu el cable d'alimentació directament a l'endoll elèctric amb connexió a terra. Assegureu-vos que cada extrem del cable estigui connectat fermament. Si no sabeu si un endoll té una connexió a terra, demaneu a un electricista que comprovi la connexió de l'endoll.
- No feu servir un endoll adaptador de connexió a terra per connectar la impressora a un endoll elèctric que no tingui un terminal de connexió a terra.

- Comproveu que la impressora estigui connectada a un endoll elèctric que proporcioni l'alimentació i la tensió correctes. Reviseu l'especificació elèctrica de la impressora amb un electricista si cal.
- No col·loqueu la impressora a una àrea a la qual la gent pugui trepitjar el cable d'alimentació.
- No col·loqueu objectes sobre el cable d'alimentació.
- No desendol·leu ni endol·leu el cable d'alimentació mentre la impressora està engegada.
- Si el cable d'alimentació està malmès o gastat, substituïu-lo.
- Per evitar descàrregues elèctriques i malmetre el cable, subjecteu bé l'endoll quan desconnecteu el cable d'alimentació.

El cable d'alimentació està connectat a la impressora com un dispositiu de connexió a la part posterior. Si cal desconnectar tot el subministrament elèctric de la impressora, desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent.

### APAGADA D'EMERGÈNCIA

Si es produeix alguna de les situacions següents, apagueu la impressora immediatament i desconnecteu el cable d'alimentació de l'endoll elèctric. Poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic de Xerox autoritzat per corregir el problema si:

- L'equip emet olors inusuals o fa sorolls estranys.
- El cable d'alimentació està malmès o desgastat.
- S'ha activat un disjuntor del circuit de paret, un fusible o un altre dispositiu de seguretat.
- Es vessa líquid a la impressora.
- La impressora es mulla.
- Qualsevol part de la impressora s'ha malmès.

### SEGURETAT DE LA BATERIA

Una a diverses taules de circuits a la impressora contenen bateries de liti. No proveu de reparar-la o substituir-la. Si hi ha un problema amb la bateria, poseu-vos en contacte amb el representant de servei autoritzat per solucionar el problema.



**Atenció:** Si la bateria de la targeta de circuits impresos no s'instal·la correctament, es pot produir una explosió.

La bateria de liti de la impressora conté material de perclorat. Per obtenir informació sobre els procediments especials de gestió de materials associats a materials de perclorat, consulteu [www.dtsc.ca.gov/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/perchlorate).

## Seguretat operativa

La impressora i els subministraments s'han dissenyat i provat per garantir que s'ajusten a paràmetres de seguretat estrictes. Aquests paràmetres inclouen l'anàlisi de les agències de seguretat, l'aprovació i el compliment dels estàndards mediambientals establerts.

Seguiu les instruccions de seguretat següents per garantir la utilització segura i continuada de la impressora.

### INSTRUCCIONS DE FUNCIONAMENT

- No tragueu les safates de paper mentre la impressora imprimeix.
- No obriu les portes de la impressora quan està imprimint.
- No moveu la impressora quan està imprimint.
- Procureu no apropar les mans, el cabell, la corbata, etc. als rodets d'alimentació i de sortida.
- Les cobertes, que no poden treure's sense eines, protegeixen les àrees de la impressora que suposen un risc. No traiu les cobertes de protecció.
- No anuleu els dispositius d'interbloqueig elèctrics o mecànics.
- No proveu de treure el paper que s'hagi encallat profundament a la impressora. Apagueu la impressora immediatament i, a continuació, poseu-vos en contacte amb el vostre representant local de Xerox.



#### **Atenció:**

- Les superfícies metàl·liques a l'àrea del fusor estan calentes. Aneu amb compte quan elimineu encallaments de paper d'aquesta àrea i eviteu tocar superfícies metàl·liques.
- Per evitar que el dispositiu bolqui, no l'empenyeu ni el mogueu amb totes les safates obertes.


### UBICACIÓ DE LA IMPRESSORA


- Col·loqueu la impressora en una superfície sòlida, anivellada i estable, i que tingui la robustesa necessària per suportar el seu pes. Per trobar el pes de la configuració de la impressora, consulteu el capítol *Especificacions físiques* del Manual d'usuari.
- No bloquegeu ni cobriu les ranures o les obertures de la impressora. Les obertures permeten la ventilació de la impressora i eviten que se sobreescalfi.
- Col·loqueu la impressora en una ubicació on hi hagi l'espai adequat per utilitzar-la i per realitzar les tasques de manteniment.
- Si instal·leu la impressora en un passadís o en un lloc amb limitacions d'espai, és possible que calgui aplicar determinats requisits d'espai addicionals. Assegureu-vos que se satisfan totes les normatives estructurals, de seguretat i d'incendis del vostre entorn.
- Col·loqueu la impressora en una zona on no hi hagi pols.
- No dipositeu ni utilitzeu la impressora en un entorn extremadament calent, fred o humit.
- No col·loqueu la impressora a prop d'una font de calor.

- No col·loqueu la impressora en zones amb llum solar directa, i eviteu l'exposició a components sensibles a la llum.
- No col·loqueu la impressora en una ubicació on estigui exposada directament a corrents d'aire fred provinents de sistemes d'aire condicionat.
- No col·loqueu la impressora a llocs propensos a experimentar vibracions.
- Per obtenir el millor rendiment, utilitzeu la impressora a les altituds especificades a la secció *Especificacions mediambientals* del Manual d'usuari.


## SUBMINISTRAMENTS DE LA IMPRESSORA

- Feu servir els subministraments designats per a la vostra impressora. L'ús de materials no adequats pot provocar un baix rendiment i un possible perill per a la seguretat.
- Seguiu tots els advertiments i les instruccions que s'indiquen o es subministren amb el producte, les opcions i els subministraments.
- Emmagatzemeu tots els subministraments d'acord amb les instruccions que es proporcionen al paquet o al recipient.
- Manteniu els subministraments fora de l'abast dels nens.
- No llenceu mai el tòner, els cartutxos de tòner, els cartutxos del tambor ni els cartutxos de residus al foc.

 **Atenció:** Quan manipuleu cartutxos, com ara els cartutxos de tòner, eviteu el contacte amb la pell i els ulls. El contacte del tòner pot produir irritació i inflamació ocular. No intenteu desmuntar el cartutx, ja que el procés pot augmentar el risc de contacte amb la pell o els ulls.

 **AVÍS:** No es recomana l'ús de subministraments que no siguin de Xerox. La garantia de Xerox, l'acord de servei tècnic i la total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) no cobreixen els danys, les avaries o la degradació del rendiment provocats per l'ús de subministraments que no siguin de Xerox o per l'ús de subministraments de Xerox que no estiguin especificats per a aquesta impressora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantia de satisfacció total) està disponible als Estats Units i Canadà. La cobertura fora d'aquests àmbits pot variar. Poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox per obtenir més informació.

## INFORMACIÓ DE CONSUMIBLES

 **Atenció:** Quan manipuleu cartutxos, com ara els cartutxos de tòner o fusor, eviteu el contacte amb la pell i els ulls. El contacte del tòner pot produir irritació i inflamació ocular. No proveu de desmuntar el cartutx. Això podria augmentar el risc de contacte amb els ulls o la pell.

- Emmagatzemeu tots els subministraments d'acord amb les instruccions que es proporcionen al paquet o al recipient.
- Manteniu els subministraments fora de l'abast dels nens.
- Mai no llenceu contenidors de tòner o cartutxos d'impressió o de tòner al foc.


Per obtenir informació sobre els programes de reciclatge de subministraments de Xerox®, consulteu [www.xerox.com](http://www.xerox.com).

[com/recycling.](#)


## Seguretat de manteniment

No realitzeu cap procediment de manteniment que no estigui descrit de manera específica a la documentació que acompanya la impressora.

- Netegeu el dispositiu mitjançant un drap sec i sense borrisol.
- Utilitzeu els subministraments i els productes de neteja només com s'ha indicat.

 **Atenció:** No utilitzeu aerosols de neteja. Els aerosols de neteja poden tenir efectes explosius o inflamables quan es fan servir en equips electromecànics.

- No traieu les cobertes o les proteccions ajustades amb cargols. Els elements que el client pot manipular no es troben darrere d'aquestes cobertes.
- Si es produeix un vessament de tòner, utilitzeu una escombra o un drap humit per netejar-lo. Passeu el drap lentament per minimitzar la generació de pols durant la neteja. No utilitzeu aspiradores per netejar el dispositiu. Si cal utilitzar una aspiradora, cal que la unitat s'hagi dissenyat per tolerar la producció de pols combustibles, amb un motor d'explosió nominal i una mànega no conductiva.

 **Atenció:** Les superfícies metàl·liques a l'àrea del fusor estan calentes. Aneu amb compte quan elimineu encallaments de paper d'aquesta àrea i eviteu tocar superfícies metàl·liques.

- No cremeu els consumibles ni els elements de manteniment de rutina. Per obtenir informació sobre els programes de reciclatge de subministraments de Xerox®, consulteu [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa).













## Informació de contacte sobre medi ambient, salut i seguretat












Per obtenir informació sobre el medi ambient, la salut i la seguretat en relació amb aquest producte de Xerox i els subministraments, poseu-vos en contacte:

- Només Estats Units i Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Adreça web: [Sostenibilitat i salut mediambiental - Xerox](#)
- Sol·licitud de correu electrònic (global): [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)












Per obtenir informació sobre la seguretat del producte als Estats Units i Canadà, aneu a: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

## Símbols de productes

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	Atenció: Indica un perill que pot causar lesions serioses o fatals si no s'evita.
	Superfície calenta: Superfície calenta a sobre o a dins de la impressora. Aneu amb compte per evitar danys personals.
	Avís: Parts en moviment. Aneu amb compte per evitar danys personals.
[Sense símbol]	Avís: Indica una acció obligatòria que cal realitzar per evitar danys materials.
	No toqueu la part o l'àrea de la impressora.
	No toqueu aquesta part de la impressora.
	No toqueu la part o l'àrea de la impressora.
	No exposeu els cartutxos del tambor a la llum solar directa.
	No ho cremeu.
	No cremeu els cartutxos de tòner.
	No cremeu els cartutxos del tambor.

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	No cremeu el cartutx de residus de tòner.
	Perill de pinçament: Per evitar danys personals, aneu amb compte en aquesta àrea.
	Perill de pinçament: Per evitar danys personals, aneu amb compte en aquesta àrea.
	No forceu l'extracció del paper.
	Superfície calenta: Abans de tocar-la, espereu l'interval de temps indicat.
	Activat
	Desactivat
	En repòs
	No utilitzeu paper amb grapes o amb qualsevol altre material d'enquadernació.
	No utilitzeu paper arrugat, ondulat, plegat ni fes.
	No col·loqueu ni utilitzeu paper per a injecció de tinta.

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	No torneu a col·locar paper que s'hagi utilitzat o imprès anteriorment.
	No utilitzeu postals.
	No utilitzeu sobres.
	No copieu diners.
	Afegiu paper o material d'impressió.
	Encallament
	Bloqueja
	Desbloqueja
	Clip
	Refredament
	Temps transcorregut
	Subministrament del paper

SÍMBOL	DESCRIPCIÓ
	Document a 1 cara
	Paper perforat
	Col·loqueu el paper amb capçalera cara amunt.
	Col·loqueu el paper amb capçalera cara avall.
	Col·loqueu les etiquetes cara avall.
	USB: Bus sèrie universal
	LAN: Xarxa d'àrea local
	Línia de telèfon
	Pes
	Botó de la pàgina inicial de serveis
	Aquest element es pot reciclar.



## Informació normativa

Aquest capítol inclou:

Normativa bàsica .....	24
Certificació de seguretat .....	32
Full de dades de seguretat de materials .....	33

## Normativa bàsica

Xerox ha provat aquesta impressora segons els estàndards d'emissions electromagnètiques i d'immunitat. Aquests estàndards estan dissenyats per mitigar les interferències causades o rebudes per la impressora en un entorn d'oficina típic.

Els canvis o les modificacions d'aquest equip que no hagin estat aprovades per Xerox® Corporation poden invalidar l'autoritat de l'usuari per utilitzar aquest equip.

### NORMATIVA FCC DELS EUA

S'ha comprovat que aquest equip s'ajusta als límits per a dispositius digitals de classe A, segons la secció 15 de la normativa FCC. Aquests límits s'han establert per proporcionar una protecció raonable contra interferències perjudicials quan l'equip s'utilitza en entorns comercials. Aquest equip genera, utilitza i pot emetre energia de radiofreqüència. Si no s'instal·la i s'utilitza segons el manual d'instruccions, es poden produir interferències perjudicials per a les radiocomunicacions. La utilització d'aquest equip en zones residencials pot produir interferències perjudicials. L'usuari haurà de resoldre-les per compte propi.

Els canvis o les modificacions d'aquest equip que no hagin estat aprovades per Xerox poden invalidar l'autoritat de l'usuari per utilitzar aquest equip.

Per mantenir el compliment de les normatives de l'FCC, cal utilitzar cables apantallats amb l'equip. El funcionament amb dispositius no aprovats o cables no apantallats pot resultar en interferències de recepció de ràdio i televisió.



**AVÍS:** Per garantir el compliment de les seccions 15 de la normativa de l'FCC, utilitzeu cables apantallats.

### Impressores Xerox® VersaLink® B620

Les impressores Xerox® VersaLink® C620 satisfan la secció 15 de les normatives de l'FCC. El seu funcionament depèn de les dues condicions següents:

- Els dispositius no han de produir interferències perjudicials.
- Els dispositius han d'acceptar les interferències rebudes, fins i tot les interferències que poden resultar en un funcionament no desitjat.

Entitat responsable: Xerox Corporation

Adreça: 800 Phillips Road, Webster, NY 14580

Informació de contacte a Internet: [www.xerox.com/en-us/about/ehs](http://www.xerox.com/en-us/about/ehs).

### INFORMACIÓ DE NORMATIVA PER A ADAPTADORS DE XARXA SENSE FILS DE 2.4 GHZ I 5 GHZ

Aquest producte conté un mòdul de transmissió de freqüències de ràdio LAN sense fils de 2,4 i 5 GHz que compleix amb els requisits especificats a la secció 15 de l'FCC, a Industry Canada RSS-210 i a la directiva del



Consell Europeu 2014/53/UE. La potència de sortida de radiofreqüència del dispositiu no superarà els 20 dBm en cap freqüència.

La utilització del dispositiu està subjecta a les dues condicions següents:

1. El dispositiu no ha de produir interferències perjudicials.
2. El dispositiu ha d'acceptar les interferències rebudes, fins i tot les interferències que poden resultar en un funcionament no desitjat.

Els canvis o les modificacions d'aquest equip que no hagin estat aprovades per Xerox Corporation poden invalidar l'autoritat de l'usuari per utilitzar aquest equip.

### AVÍS DEL LÀSER

La impressora s'ha certificat als EUA segons els requisits del DHHS 21 CFR, capítol 1, subcapítol J per a productes làser de classe I (1) i, en altres àmbits, s'ha certificat com a producte làser de classe I segons els requisits de l'IEC 60825-1: 2014

Els productes làser de classe I no es consideren un perill. El sistema làser i la impressora s'han dissenyat perquè els usuaris no puguin accedir a radiació per sobre de la classe I durant el funcionament normal del dispositiu, el manteniment de l'usuari i les condicions de servei prescrites. La impressora inclou un capçal no reparable amb un làser amb les especificacions següents:

Classe: IIIb (3b) AlGaAs

Potència de sortida nominal (mW) 25

Freqüència (nanòmetres) 755–800

### CANADÀ

Aquest dispositiu digital de classe A s'ajusta a la normativa ICES-001 i ICES-003 del Canadà.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 et NMB-001 du Canada.

Aquest producte conté un mòdul de transmissió de freqüències de ràdio LAN sense fils de 2,4 i 5 GHz que compleix amb els requisits especificats a Industry Canada RSS-210.

Ce produit contient un module émetteur radio LAN sans fil de 2,4 GHz et 5 GHz conforme aux exigences spécifiées dans la réglementation Industrie du Canada RSS-210.

El dispositiu satisfà els RSS lliures de llicència d'Industry Canada. El seu funcionament depèn de les dues condicions següents:

1. El dispositiu no ha de produir interferències perjudicials.
2. El dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència, fins i tot si pot produir el funcionament no desitjat del dispositiu.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Hi ha limitacions operatives del dispositiu de la xarxa d'àrea local lliures exempts de llicència: el dispositiu que s'utilitzarà a les freqüències 5150-5250 MHz és només per a ús intern per reduir el perill de interferències perjudicials per a sistemes de satèl·lit mòbil cocanal.

Il y a des restrictions opérationnelles pour dispositifs de réseaux locaux exempts de licence (RL-EL): les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Aquest transmissor no s'ha de col·locar ni utilitzar en combinació amb altres antenes o transmissors. El dispositiu s'ha d'instal·lar i utilitzar a com a mínim 20 cm entre l'emissor i el vostre cos.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

## COMPLIMENT AMB LA UNIÓ EUROPEA I L'ESPAI ECONÒMIC EUROPEU



La marca CE aplicada al producte indica el compliment de les directives de la UE aplicables.

La totalitat del text de la Declaració de conformitat de la Unió Europea es troba a [www.xerox.com/en-us/about/ehs](http://www.xerox.com/en-us/about/ehs).

El producte conté dos mòduls transmissors de ràdio LAN sense fils de 2.4 GHz i 5 GHz

La potència de sortida de radiofreqüència del dispositiu no superarà els 20 dBm en cap freqüència.

En aquest document, Xerox declara que els models d'impressores d'equips de ràdio VersaLink® B620 y C620 compleixen la Directiva 2014/53/UE.

Aquesta impressora, si s'utilitza segons les instruccions corresponents, no comporta cap risc per a l'usuari ni per al medi ambient.



### AVÍS:

- Els canvis o les modificacions d'aquest dispositiu que Xerox Corporation no hagi aprovat específicament poden invalidar el dret de l'usuari a utilitzar-lo.
- La radiació externa d'equips industrials, científics i mèdics (ISM) poden interferir amb el funcionament d'aquest dispositiu de . Si la radiació externa de dispositius ISM produeix interferències al producte, poseu-vos en contacte amb el representant de per obtenir ajuda.
- Aquest producte és de classe A. La utilització d'aquest producte en àmbits domèstics pot produir interferències a les freqüències de ràdio que l'usuari haurà de resoldre de la manera pertinent.
- Per garantir el compliment de les directives de la Unió Europea, utilitzeu cables d'interfície apantallats.

### Acord d'equips per a imatges Lot 4 de la Unió Europea

Xerox® ha acceptat dissenyar criteris d'eficiència energètica i rendiment ambiental dels nostres productes en l'àmbit de la Unió Europea (UE) pel que fa a la directiva de productes energètics, en particular amb els dispositius d'imatges de l'acord Lot 4.

Els productes afectats són els equips domèstics i d'oficina que compleixen els criteris següents:

- Productes de format monocrom estàndard amb una velocitat màxima inferior a 66 imatges A4 per minut
- Productes de color estàndard amb una velocitat màxima inferior a 51 imatges A4 per minut

PER OBTENIR MÉS INFORMACIÓ:	ANEU A
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consum energètic i temps d'activació</li> <li>• Configuració d'estalvi d'energia predefinida</li> </ul>	<p><i>Documentació de l'usuari o Guia de l'administrador del sistema</i></p> <p><a href="http://www.xerox.com/office/MLB620docs">www.xerox.com/office/MLB620docs</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avantatges de comprar productes ENERGY STAR®</li> </ul>	<p><a href="http://www.energystar.gov">www.energystar.gov</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avantatges mediambientals de la impressió a doble cara</li> <li>• Avantatges d'utilitzar paper de gramatge inferior (60 g/m<sup>2</sup>) i del reciclatge</li> <li>• Tractament i eliminació de cartutxos</li> <li>• Participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat</li> </ul>	<p><a href="http://www.xerox.com/en-us/about/ehs">www.xerox.com/en-us/about/ehs</a></p>

### European Union Lot 19 Ecodesign Directive

Segons la directiva de dissenys ecològics de la Comissió Europea, la font de llum en aquest producte o en els seus components s'han dissenyat per utilitzar-se només per a la captura o la projecció d'imatges, i no es pretén el seu ús per a altres aplicacions.

## ENERGY STAR



ENERGY STAR és un programa voluntari per promoure el desenvolupament i la compra de models eficients energèticament, la qual cosa pot contribuir a reduir l'impacte sobre el medi ambient. Al lloc web següent, trobareu informació sobre el programa ENERGY STAR i els models amb la certificació ENERGY STAR: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

ENERGY STAR i la marca ENERGY STAR són marques registrades als Estats Units.

El programa de dispositius d'imatges ENERGY STAR Imaging Equipment Program és un esquema dels Estats Units, la Unió Europea i el Japó, en combinació amb el sector dels dispositius d'oficina per promoure monitors, ordinadors, impressores multifuncionals, faxos, impressores i copiadors eficients energèticament. La reducció del consum d'energia dels productes ajuda a reduir la pol·lució, la pluja àcida i els canvis a llarg termini sobre el clima, tot reduint les emissions resultants de la generació d'electricitat.

Per obtenir més informació sobre l'energia o temes relacionats, aneu a [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

### Consum energètic i temps d'activació

La quantitat d'electricitat que consumeix un dispositiu depèn de la manera com s'utilitza. Aquest dispositiu s'ha dissenyat i configurat per reduir el vostre consum d'electricitat.

Per reduir el consum energètic, el dispositiu es configura per utilitzar modes d'estalvi d'energia. Un cop finalitzada la darrera impressió, la impressora passa al mode Preparada. En el mode Preparada, el dispositiu pot tornar a imprimir immediatament. Si el dispositiu no s'utilitza durant un determinat període de temps, es passa al mode de suspensió. Per reduir el consum energètic del producte, en el mode de suspensió només es mantenen actives les funcions essencials. El dispositiu triga una mica més a produir la primera impressió en sortir del mode de suspensió que no pas del mode Preparada. Aquest retard és el resultat de la reactivació de la impressora, i és habitual en la majoria de dispositius d'imatges del mercat.

Per estalviar energia, podeu configurar els modes d'estalvi d'energia. Les següents opcions estan disponibles:

- **El treball s'ha activat:** El dispositiu s'activa en detectar activitat. Per configurar el retard abans que el dispositiu entri al mode de suspensió, introduïu el nombre de minuts.
- **Suspensió i activació a hores programades:** El dispositiu s'activa i es desactiva segons la programació especificada.
- **Apagada automàtica:** Per permetre que el dispositiu s'apagui després d'un determinat període de temps en mode de suspensió, seleccioneu Apagada automàtica. Per configurar el retard perquè la impressora s'apagui des del mode de suspensió, introduïu el nombre d'hores.

Per canviar la configuració del mode d'estalvi d'energia, consulteu el *Manual d'usuari* a [www.xerox.com/office/VLB620docs](http://www.xerox.com/office/VLB620docs). Per obtenir més informació poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema o consulteu la *Guia de l'administrador del sistema* a .

Per activar el mode d'apagada automàtica, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema. Per obtenir més informació, consulteu la *System Administrator Guide* (Guia de l'administrador del sistema) a [www.xerox.com/office/VLB620docs](http://www.xerox.com/office/VLB620docs).

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, aneu a: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).



Nota: El canvi dels intervals predefinitos d'activació d'estalvi d'energia pot produir un consum energètic superior del dispositiu. Abans d'apagar el mode d'estalvi d'energia o configurar un interval d'activació llarg, tingueu en compte el consum energètic del dispositiu.

### Configuració d'estalvi d'energia predefinida

El dispositiu té la certificació ENERGY STAR® d'acord amb els requisits del programa d'equips per a imatges ENERGY STAR. L'interval per passar del mode Preparada al mode de suspensió es pot configurar amb valors de 0 - 60 o 0 - 120 minuts, en funció del model d'impressora. El valor predefinit és 0 minuts. L'interval màxim per passar del mode Preparada al mode de suspensió pot ser de fins a 120 minuts, en funció del model d'impressora i la configuració del sistema.

Per canviar la configuració d'estalvi d'energia o activar la funcionalitat d'espera automàtica, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema o consulteu la *Guia de l'administrador del sistema* a [www.xerox.com/office/VLB620docs](http://www.xerox.com/office/VLB620docs):

### EPEAT

Aquest dispositiu s'ha registrat al directori de l'EPEAT per satisfer les propietats de l'etiqueta ecològica. S'inclou l'activació del mode de suspensió predefinit de fàbrica. En mode de suspensió, la impressora utilitza menys d'1 W d'energia.

Per obtenir més informació sobre la participació de Xerox en iniciatives de sostenibilitat, aneu a <https://www.xerox.com/en-us/about/ehs> or [www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html](http://www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html).

### Avantatges mediambientals de la impressió a doble cara

La majoria de productes de Xerox tenen la funció d'impressió a doble cara (impressió a dues cares). Aquesta funció permet imprimir a les dues cares del paper automàticament, la qual cosa permet reduir l'ús de recursos valuosos gràcies a la reducció del consum de paper. L'acord d'equips per a imatges del Grup 4 requereix que, als models amb una capacitat igual o superior a les 40 ppm en color o 45 ppm en blanc i negre, la funció de doble cara hagi estat habilitada per defecte durant la instal·lació de la màquina i del controlador. En alguns models de Xerox amb velocitats inferiors també pot habilitar-se per defecte la impressió a dues cares en el moment de la instal·lació. L'ús continuat de la funció d'impressió a 2 cares redueix l'impacte mediambiental dels vostres treballs. Tot i això, si voleu imprimir a 1 cara, podeu canviar la configuració d'impressió al controlador d'impressió.

### Tipus de paper

Aquest producte pot utilitzar-se per imprimir en paper tant reciclat com nou, aprovat segons un règim d'administració mediambiental, que compleix l'estàndard EN12281 o un estàndard de qualitat similar. En determinades aplicacions, pot utilitzar-se un paper de gramatge inferior a 60 g/m<sup>2</sup>, que conté menys matèria primera i, per tant, suposa un estalvi de recursos en cada impressió. Us animem a comprobar si satisfà les vostres necessitats d'impressió.

## CERTIFICACIÓ DE LA COMUNITAT ECONÒMICA EUROASIÀTICA



La marca EAC al producte indica la certificació perquè s'utilitzi en els mercats dels estats membres de la unió duanera.

## ALEMANYA

### Alemanya: logotip del Blue Angel



RAL, l'institut alemany per al control de qualitat i etiquetatge, ha concedit a aquesta configuració d'aquesta impressora la certificació mediambiental Blue Angel.

La impressora en xarxa amb impressió automàtica a dues cares i connexió en xarxa o USB.

Aquesta etiqueta indica que el dispositiu satisfà els criteris de Blue Angel d'acceptabilitat mediambiental quant a disseny, fabricació i funcionament. Per obtenir més informació, consulteu [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

### Blendschutz

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

### Lärmemission

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

### Importeur

Xerox GmbH  
Hellersbergstraße 2-4  
41460 Neuss  
Deutschland

## NORMATIVA ROHS DE TURQUIA

En compliment de l'article 7 (d), mitjançant aquest document confirmem que "compleix la normativaEEE".

"EEE yönetmeliğine uygundur."

## COMPLIMENT ROHS D'UCRAÏNA

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному

обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

El dispositiu satisfà els requisits de normatives tècniques, aprovats per la resolució del consell de ministres d'Ucraïna del 3 de desembre de 2008 pel que fa a les limitacions d'ús de determinades substàncies perilloses de dispositius electrònics i elèctrics.

## Certificació de seguretat

El dispositiu compleix els estàndards de seguretat del producte IEC i EN certificat per un laboratori de proves normatives nacional.



## Full de dades de seguretat de materials

Per obtenir informació de dades de seguretat de materials per a la vostra impressora, aneu a:

- Adreça web: [Informació de compliment i documents de seguretat de Xerox](#)
- Només Estats Units i Canadà: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Per a altres mercats, envieu una sol·licitud de correu electrònic a: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)



## Reciclatge i deposició

Aquest capítol inclou:

Tots els països.....	36
Amèrica del Nord .....	37
Unió Europea .....	38
Altres països.....	39

## Tots els països

Si gestioneu l'eliminació del vostre producte de Xerox, tingueu present que la impressora pot contenir plom, mercuri, perclorat i altres materials l'eliminació dels quals pot estar regulada per raons mediambientals. La presència d'aquests materials s'adiu amb la normativa global aplicable del moment en què el producte es va posar a la venda.

Poseu-vos en contacte amb les autoritats locals per obtenir informació sobre reciclatge i deposició.

Material de perclorat: Aquest producte pot incloure un o més dispositius amb perclorat com, per exemple, bateries. És possible que calguin mesures de tractament especials. Per obtenir més informació, consulteu [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### EXTRACCIÓ DE LA BATERIA

Les bateries només es poden substituir en un centre de servei autoritzat pel fabricant.

## Amèrica del Nord

Xerox dirigeix un programa de recollida i reutilització o reciclatge de material. Poseu-vos en contacte amb el vostre representant de Xerox (1-800-ASK-XEROX) per determinar si aquest producte de Xerox forma part del programa.

Per obtenir més informació sobre els programes ambientals de Xerox, consulteu [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Poseu-vos en contacte amb les autoritats locals per obtenir informació sobre reciclatge i deposició.

## Unió Europea



Aquests símbols indiquen que el producte no s'ha d'eliminar amb els residus de la llar, segons la directiva de residus elèctrics i electrònics (2012/19/UE), la directiva de bateries (2006/66/CE) i la implementació de la legislació nacional d'aquestes directives.

Si hi ha un símbol químic a sota del símbol que es mostra més amunt, segons la directiva de bateries, hi ha un metall pesant (Hg = mercuri, Cd = cadmi, Pb = plom) a la bateria o l'acumulador en una concentració per sobre del líndar aplicable especificat a la directiva de bateries.

Alguns dispositius es poden utilitzar tant en entorns domèstics i de la llar com en entorns professionals i de negocis. Les llars privades a la UE poden depositar gratuïtament els equips elèctrics i electrònics usats a punts de recollida designats. Per obtenir més informació sobre la recollida i el reciclatge de les bateries i els productes vells, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals, el servei de deposició de residus o el punt de venda on es van comprar els dispositius. En alguns estats membres, el proveïdor local haurà de recollir gratuïtament l'equip usat quan en compreu un de nou. Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

A les empreses de la Unió Europea, segons la legislació europea, la deposició dels equips elèctrics i electrònics que hagin arribat a la fi de la seva vida útil s'ha de gestionar segons els procediments concertats. Si voleu eliminar dispositius electrònics i elèctrics, poseu-vos en contacte amb el subministrador o el distribuïdor, el venedor local o el representant de Xerox per a informació de recollida al final de la vida útil del dispositiu abans d'eliminar-lo.

La gestió incorrecta d'aquest tipus de residu podria perjudicar el medi ambient i en la salut humana a causa de les substàncies potencialment perilloses associades normalment amb els dispositius electrònics i elèctrics. La cooperació en la correcta eliminació del producte contribuirà a l'ús efectiu dels recursos naturals.

### INFORMACIÓ PER A LA DEPOSICIÓ DE DISPOSITIUS A PAÏSOS FORA DE L'ÀMBIT DE LA UNIÓ EUROPEA

Aquests símbols només són vàlids a la Unió Europea. Si voleu eliminar aquests productes, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals o amb el distribuïdor per obtenir informació sobre el sistema de deposició adequat.

## Altres països

Poseu-vos en contacte amb les autoritats de gestió de residus locals per obtenir informació sobre la deposició de residus.







